UREDBA KOMISIJE (ES) št. 198/2006

z dne 3. februarja 2006

o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1552/2005 o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1552/2005/ES z dne 7. septembra 2005 o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih [1], in zlasti členov 7(3), 8(2), 9(4), 10(2) in 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1552/2005 je vzpostavila skupni okvir za izdelavo statistike Skupnosti o poklicnem usposabljanju v podjetjih.

(2) Za izvajanje Uredbe (ES) št. 1552/2005 je treba sprejeti ukrepe v zvezi z zahtevami glede vzorčenja in natančnosti ter velikostjo vzorca, ki je potrebna za izpolnitev teh zahtev, prav tako pa tudi podrobno opredeljene skupine dejavnosti in velikostne razrede po NACE, na katere se razčlenijo rezultati.

(3) Komisija mora opredeliti posebne podatke, ki jih je treba zbrati v zvezi z usposabljajočimi in neusposabljajočimi podjetji ter z raznimi oblikami poklicnega usposabljanja.

(4) Treba je sprejeti izvedbene ukrepe v zvezi s kakovostjo podatkov, ki jih je treba zbrati in posredovati za statistiko Skupnosti o poklicnem usposabljanju v podjetjih, in obliko poročil o kakovosti ter vse ukrepe, potrebne za ocenjevanje in izboljšanje kakovosti podatkov.

(5) Določiti je treba prvo referenčno leto, za katero se podatki zbirajo.

(6) Sprejeti je treba tudi določbe v zvezi z ustrezno tehnično obliko in standardom izmenjave za elektronsko poslane podatke.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistični program –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa ukrepe za izvajanje Uredbe (ES) št. 1552/2005/ES o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih.

Člen 2

Prvo referenčno leto, za katero se zberejo statistični podatki, je koledarsko leto 2005.

Člen 3

Specifične spremenljivke, ki jih je treba posredovati Komisiji (Eurostatu), so navedene v Prilogi I.

Člen 4

Zahteve glede vzorčenja in natančnosti, velikost vzorcev, ki je potrebna za izpolnitev teh zahtev, ter podrobno opredeljene skupine dejavnosti NACE in velikostni razredi, na katere se lahko razčlenijo rezultati, so navedeni v Prilogi II.

Člen 5

Države članice so odgovorne za preverjanje podatkov, popravke napak, imputiranje in uteževanje podatkov.

Imputiranje in uteževanje spremenljivk uravnavajo načela, določena v Prilogi III. Odstopanje od teh načel se v celoti navede in upraviči v poročilu o kakovosti.

[1] UL L 255, 30.9.2005, str. 1.

Člen 6

Način in oblika posredovanja podatkov Komisiji (Eurostatu) sta določena v Prilogi IV.

Člen 7

Vsaka država članica oceni kakovost svojih podatkov in oceno predloži v obliki poročila o kakovosti. Poročilo o kakovosti se pripravi in predloži Komisiji (Eurostatu) v obliki, določeni v Prilogi V.

Člen 8

Zaradi čim večje usklajenosti rezultatov raziskovanj med državami Komisija (Eurostat) v tesnem sodelovanju z državami članicami predlaga metodološka in praktična priporočila ter smernice za izvajanje raziskovanja v obliki „Priročnika Evropske unije".

Člen 9

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. februarja 2006

Za Komisijo
Joaquín ALMUNIA
Član Komisije

PRILOGA I

SPREMENLJIVKE

Opomba k razpredelnici:

Razlaga „osnovne“ in „ključne“ vrednosti v stolpcu „skupina spremenljivke“ je v Prilogi III.

Vrednost „ID“ pomeni, da je spremenljivka „identifikacijska spremenljivka“.

V stolpcu „vrsta spremenljivke“ pomeni vrednost „QL“ kvalitativno spremenljivko, vrednost „QT“ pa kvantitativno spremenljivko.

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
COUNTRY	ID		2	črka	Koda države	Brez manjkajoče vrednosti – izjemnost po državi
ENTERPR	ID		6	številka	ID podjetja	Brez manjkajoče vrednosti – izjemnost po primeru
WEIGHT	ID		10	številka	Dve decimalni mesti – decimalko ločite s „.“	Brez manjkajoče vrednosti
NACE_SP	ID		4	številka	Načrt vzorčenja NACE – skupina gospodarska dejavnost	Brez manjkajoče vrednosti
SIZE_SP	ID		1	številka	Skupina velikosti po načrtu vzorčenja	Brez manjkajoče vrednosti
NSTRA_SP	ID		5	številka	Načrt vzorčenja – število podjetij v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP, tj. s populacijo	Brez manjkajoče vrednosti
N_SP	ID		5	številka	Načrt vzorčenja – število vzorčenih podjetij iz vzorčnega okvira v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP	Brez manjkajoče vrednosti
SUB_SP	ID		1	številka	Kazalnik podvzorca; kaže, ali podjetje spada v podvzorec	Brez manjkajoče vrednosti
N_RESPST	ID		5	številka	Število poročevalskih podjetij v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP, tj. s populacijo	Brez manjkajoče vrednosti
N_EMPREG	ID		6	številka	Število zaposlenih po registru	
RESPONSE	ID		1	številka	Kazalnik odgovorov	Brez manjkajoče vrednosti
PROC	ID		2	številka	Metoda zbiranja podatkov v zapisu	Brez manjkajoče vrednosti
IDLANGUA	ID		2	črka	Identifikacija jezika	
IDREGION	ID		3	črka	Identifikacija regije na ravni 1 NUTS	Brez manjkajoče vrednosti
EXTRA1	ID		10	številka	Pomožna spremenljivka 1	
EXTRA2	ID		10	številka	Pomožna spremenljivka 2	
EXTRA3	ID		10	številka	Pomožna spremenljivka 3	
A1	osnovna	QL	4	številka	Dejanska šifra NACE	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti
A2tot04	ključna	QT	6	številka	Skupno število zaposlenih dne 31.12.2004	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
A2tot05	osnovna	QT	6	številka	Skupno število zaposlenih dne 31.12.2005	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti
A2m05		QT	6	številka	Skupno število zaposlenih moških dne 31.12.2005	
A2f05		QT	6	številka	Skupno število zaposlenih žensk dne 31.12.2005	
A3a		QT	6	številka	Zaposleni: mlajši od 25 let	
A3b		QT	6	številka	Zaposleni: 25–54 let	
A3c		QT	6	številka	Zaposleni: 55 let in starejši	
A4	ključna	QT	12	številka	Skupno število opravljenih delovnih ur zaposlenih v referenčnem letu 2005	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v urah
A4m		QT	12	številka	Skupno število opravljenih delovnih ur zaposlenih moških v referenčnem letu 2005	v urah
A4f		QT	12	številka	Skupno število opravljenih delovnih ur zaposlenih žensk v referenčnem letu 2005	v urah
A5	ključna	QT	12	številka	Skupni stroški dela (neposredni in posredni) vseh zaposlenih v referenčnem letu 2005	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v EUR
A6		QL	1	številka	POMEMBNO tehnološko izboljšani izdelki in storitve ali metode izdelave izdelkov in opravljanja storitev v referenčnem letu	
B1a	osnovna	QL	1	številka	Notranji tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B1b	osnovna	QL	1	številka	Zunanji tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2aflag	osnovna	QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – usposabljanje na delovnem mestu	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2a		QT	6	številka	Udeleženci drugih oblik nadaljnjega poklicnega usposabljanja – usposabljanja na delovnem mestu	
B2bflag	osnovna	QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – kroženje na delovnih mestih	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2b		QT	6	številka	Udeleženci drugih oblik nadaljnjega poklicnega izobraževanja – kroženje na delovnih mestih, izmenjave, začasne napotitve, študijski obiski	
B2cflag	osnovna	QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – krogi učenja in kakovosti	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2c		QT	6	številka	Udeleženci drugih oblik nadaljnjega poklicnega usposabljanja – krožki učenja ali kakovosti	

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
B2dflag	osnovna	QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – samoizobraževanje	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2d		QT	6	številka	Udeleženci drugih oblik nadaljnjega poklicnega usposabljanja – samoizobraževanje	
B2eflag	osnovna	QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – obiski konferenc itd.	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
B2e		QT	6	številka	Udeleženci drugih oblik nadaljnjega poklicnega usposabljanja – obiski konferenc itd.	
B3a		QL	1	številka	Tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja za zaposlene v predhodnem letu 2004	
B3b		QL	1	številka	Predvideni tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja za zaposlene v naslednjem letu 2006	
B4a		QL	1	številka	Druge oblike nadaljnjega poklicnega usposabljanja za zaposlene v predhodnem letu 2004	
B4b		QL	1	številka	Predvidene druge oblike nadaljnjega poklicnega usposabljanja za zaposlene v naslednjem letu 2006	
C1tot	ključna	QT	6	številka	Udeleženci tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja skupaj	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti
C1m		QT	6	številka	Udeleženci tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – moški	
C1f		QT	6	številka	Udeleženci tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – ženske	
C2a		QT	6	številka	Udeleženci nadaljnjega poklicnega usposabljanja – mlajši od 25 let	
C2b		QT	6	številka	Udeleženci nadaljnjega poklicnega usposabljanja: 25–54 let	
C2c		QT	6	številka	Udeleženci nadaljnjega poklicnega usposabljanja: 55 let in starejši	
C3tot	ključna	QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na vseh tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v urah
C3i		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na notranjih tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja	v urah
C3e		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na zunanjih tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja	v urah
C4tot	ključna	QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na vseh tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v urah
C4m		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja – moški	v urah
C4f		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja – ženske	v urah
C5a		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – jeziki: tuji jeziki (222) in materinščina (223)	v urah

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
C5b		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – prodaja (341) in trženje (342)	v urah
C5c		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – računovodstvo (344) in finance (343), poslovodenje in administracija (345)	v urah
C5d		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – osebna znanja/razvoj (090), delovno življenje (347)	v urah
C5e		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – računalništvo (481) in delo z računalnikom (482)	v urah
C5f		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – strojništvo, predelovalne dejavnosti in gradbeništvo (5)	v urah
C5g		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – varstvo okolja (850) in zdravje in varnost pri delu (862)	v urah
C5h		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – osebne storitve (81), prevozne storitve (84), varstvo lastnine in oseb (861), vojska (863)	v urah
C5i		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – druge vsebine usposablajnja	v urah
C6a		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – šole, univerze in druge visokošolske ustanove	v urah
C6b		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – javni zavodi za izobraževanje (ki jih financira ali usmerja vlada; npr. izobraževalna središča za odrasle)	v urah
C6c		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – zasebna podjetja z izobraževalno dejavnostjo	v urah
C6d		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – zasebna podjetja, pri katerih glavna dejavnost ni izobraževanje (dobavitelji opreme, matične/povezane družbe)	v urah
C6e		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – združenja delodajalcev, gospodarske zbornice, sektorski organi	v urah
C6f		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – sindikati	v urah
C6g		QT	10	številka	Plačan delovni čas (v urah) – drugi ponudniki usposabljanja	v urah
C7aflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – honorarji	
C7a		QT	10	številka	Stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – honorarji in plačila za tečaje zaposlenih	v EUR

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
C7bflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – potni stroški	
C7b		QT	10	številka	Stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – plačila potnih stroškov in dnevnic	v EUR
C7cflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – stroški dela za vodje usposabljanja	
C7c		QT	10	številka	Stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – stroški dela vodij notranjih usposabljanj	v EUR
C7dflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – izobraževalno središče, pedagoško gradivo itd.	
C7d		QT	10	številka	Stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja – izobraževalno središče ali prostori, pedagoško gradivo za tečaje usposabljanja	v EUR
C7sflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka „samo vmesni seštevek“	
C7sub	ključna	QT	10	številka	Vmesni seštevek stroškov nadaljnjega poklicnega usposabljanja	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v EUR
PAC	ključna	QT	10	številka	Stroški zaradi odsotnosti osebja – izračunani (PAC=C3tot*A5/A4)	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v EUR
C8aflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – prispevki zaradi nadaljnjega poklicnega usposabljanja	
C8a		QT	10	številka	Prispevki zaradi nadaljnjega poklicnega usposabljanja	v EUR
C8bflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – prejemki za nadaljnje poklicno usposabljanje	
C8b		QT	10	številka	Prejemki za nadaljnje poklicno usposabljanje	v EUR
C7tot	ključna	QT	10	številka	Skupni stroški nadaljnjega poklicnega usposabljanja – izračunani (C7sub + C8a – C8b)	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v EUR
C9a1		QL	1	številka	Priseljenci in pripadniki etničnih manjšin – zaposleni	
C9a2		QL	1	številka	Priseljenci in pripadniki etničnih manjšin – posebni tečaji	
C9b1		QL	1	številka	Invalidi – zaposleni	
C9b2		QL	1	številka	Invalidi – posebni tečaji	
C9c1		QL	1	številka	Osebe brez formalne izobrazbe – zaposlene	
C9c2		QL	1	številka	Osebe brez formalne izobrazbe – posebni tečaji	
C9d1		QL	1	številka	Osebe, ki lahko ostanejo brez službe/presežki delovne sile – zaposleni	
C9d2		QL	1	številka	Osebe, ki lahko ostanejo brez službe/presežki delovne sile – posebni tečaji	
C10a1		QL	1	številka	Pogodbeni delavci s skrajšanim delovnim časom	

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
C10a2		QL	1	številka	Tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja za pogodbene delavce s skrajšanim delovnim časom	
C10b1		QL	1	številka	Pogodbeni delavci za določen čas – zaposleni	
C10b2		QL	1	številka	Tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja za pogodbene delavce za določen čas	
D1		QL	1	številka	Lastno ali deljeno izobraževalno središče	
D2		QL	1	številka	Oseba ali oddelek v podjetju, odgovorna za nadaljnje poklicno usposabljanje	
D3		QL	1	številka	Podjetje uporablja zunanjo svetovalno službo	
D4		QL	1	številka	Podjetje z rednimi formalnimi postopki vrednoti prihodnje potrebe po znanjih v podjetju	
D5		QL	1	številka	Podjetje s strukturiranimi pogovori z zaposlenimi ugotavlja potrebe zaposlenih po posebnem usposabljanju	
D6		QL	1	številka	Na podlagi načrtovanja nadaljnjega poklicnega usposabljanja v podjetju nastane pisni načrt ali program usposabljanja	
D7		QL	1	številka	Letni proračun za usposabljanje, ki vključuje nadaljnje poklicno usposabljanje	
D8		QL	1	številka	Podjetje po usposabljanju meri zadovoljstvo udeležencev usposabljanja	
D9		QL	1	številka	Podjetje po usposabljanju oceni udeležence usposabljanja, da ugotovi, ali so ciljna znanja uspešno pridobljena	
D10		QL	1	številka	Podjetje po usposabljanju oceni poklicno vedenje in spremembe v uspešnosti udeležencev	
D11		QL	1	številka	Podjetje meri učinek usposabljanja na poslovno uspešnost z uporabo kazalnikov	
D12		QL	1	številka	Nacionalni, sektorski in drugi sporazumi med socialnimi partnerji, ki so vplivali na načrt, politiko in prakso poklicnega usposabljanja	
D13		QL	1	številka	Obstoj formalne strukture	
D13a		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – določitev cilja in prednostnih nalog dejavnosti nadaljnjega poklicnega usposabljanja	
D13b		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – določitev meril za izbiranje ciljne populacije, ki se mora udeležiti nadaljnjega poklicnega usposabljanja	

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
D13c		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – vsebina dejavnosti nadaljnjega poklicnega usposabljanja	
D13d		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – proračunski postopek v zvezi z nadaljnjim poklicnim usposabljanjem	
D13e		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – postopek izbire zunanjih ponudnikov nadaljnjega poklicnega usposabljanja	
D13f		QL	1	številka	Vloga formalne strukture – ocena rezultatov usposabljanja	
D14a		QL	1	številka	Javna svetovalna služba, ki ugotavlja potrebe po usposabljanju in/ali pripravlja načrt usposabljanja	
D14b		QL	1	številka	Subvencije za financiranje stroškov usposabljanja zaposlenih	
D14c		QL	1	številka	Davčne olajšave za izdatke za usposabljanje zaposlenih	
D14d		QL	1	številka	Postopki za zagotavljanje standardov za vodje usposabljanja (npr. nacionalni registri, ocene itd.)	
D14e		QL	1	številka	Zagotavljanje priznanih standardov in okvirov za kvalifikacije in certificiranje	
D15a		QL	1	številka	Visoki stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja	max. 3 – brez razvrščanja
D15b		QL	1	številka	Pomanjkanje ustreznih tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja na trgu	max. 3 – brez razvrščanja
D15c		QL	1	številka	Težave pri oceni potreb podjetja po nadaljnjem poklicnem usposabljanju	max. 3 – brez razvrščanja
D15d		QL	1	številka	Pomembno usposabljanje, ki se je izvedlo v predhodnem letu	max. 3 – brez razvrščanja
D15e		QL	1	številka	Visoka delovna obremenitev in omejen razpoložljivi čas zaposlenih	max. 3 – brez razvrščanja
D15f		QL	1	številka	Trenutna raven usposabljanja ustreza potrebam podjetja	max. 3 – brez razvrščanja
D15g		QL	1	številka	Več poudarka začetnemu kot nadaljnjemu poklicnemu usposabljanju	max. 3 – brez razvrščanja
D15h		QL	1	številka	Drugi razlogi	max. 3 – brez razvrščanja
E1a		QL	1	številka	Obstoječa znanja in sposobnosti so ustrezala trenutnim potrebam podjetja	max. 3 – brez razvrščanja
E1b		QL	1	številka	Prevladujoča strategija podjetja je bila zaposlovanje posameznikov z zahtevanimi znanji in sposobnostmi	max. 3 – brez razvrščanja
E1c		QL	1	številka	Podjetje je imelo težave pri ocenjevanju potreb po nadaljnjem poklicnem usposabljanju	max. 3 – brez razvrščanja

Ime spremenljivke	Skupina spremenljivke	Vrsta spremenljivke	Dolžina spremenljivke	Oblika spremenljivke	Opis spremenljivke	Pripomba k spremenljivki
E1d		QL	1	številka	Pomanjkanje ustreznih tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja na trgu	max. 3 – brez razvrščanja
E1e		QL	1	številka	Stroški nadaljnjega poklicnega usposabljanja so bili za podjetje previsoki.	max. 3 – brez razvrščanja
E1f		QL	1	številka	Podjetje se je raje osredotočilo na začetno kot na nadaljnje poklicno usposabljanje.	max. 3 – brez razvrščanja
E1g		QL	1	številka	Naložbe v nadaljnje poklicno usposabljanje so se izvedle v predhodnem letu, v letu 2005 niso bile potrebne.	max. 3 – brez razvrščanja
E1h		QL	1	številka	Zaposleni niso imeli dovolj časa za udeležbo na nadaljnjem poklicnem usposabljanju.	max. 3 – brez razvrščanja
E1i		QL	1	številka	Drugi razlogi	max. 3 – brez razvrščanja
F1tot05	Core	QT	6	številka	Skupno število udeležencev začetnega poklicnega usposabljanja v podjetju leta 2005	Osnovna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – brez imputiranja
F1m05		QT	6	številka	Skupno število moških udeležencev začetnega poklicnega usposabljanja v podjetju leta 2005	
F1f05		QT	6	številka	Skupno število ženskih udeleženk začetnega poklicnega usposabljanja v podjetju leta 2005	
F2aflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – posamezni stroški dela za začetno poklicno usposabljanje	
F2a		QT	10	številka	Stroški začetnega poklicnega usposabljanja – stroški dela posameznikov, prijavljenih na začetno poklicno usposabljanje	v EUR
F2bflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – drugi stroški začetnega poklicnega usposabljanja	
F2b		QT	10	številka	Stroški začetnega poklicnega usposabljanja – honorarji za usposabljanje, potni stroški, pedagoško gradivo, stroški izobraževalnega središča itd.	v EUR
F2cflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – stroški za vodjo ali mentorja začetnega poklicnega usposabljanja	Neobvezna spremenljivka
F2c		QT	10	številka	Stroški začetnega poklicnega usposabljanja – stroški dela vodij ali mentorjev začetnega poklicnega usposabljanja	Neobvezna spremenljivka – v EUR
F3aflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – prispevki zaradi začetnega poklicnega usposabljanja	
F3a		QT	10	številka	Prispevki zaradi začetnega poklicnega usposabljanja	v EUR
F3bflag		QL	1	številka	Kazalčna spremenljivka – prejemki za začetno poklicno usposabljanje	
F3b		QT	10	številka	Prejemki za začetno poklicno usposabljanje	v EUR
F2tot	ključna	QT	10	številka	Skupni stroški začetnega poklicnega usposabljanja (F2b + F3a – F3b)	Ključna spremenljivka – brez manjkajoče vrednosti – v EUR

PRILOGA II

VZOREC

1. Statistični poslovni register, naveden v Uredbi Sveta (EGS) št. 2186/93 ([1]), se navadno uporabi kot glavni vir vzorčnega okvira. Ta okvir je podlaga za stratificiran verjetnostni vzorec podjetij, ki je reprezentativen na nacionalni ravni.

2. Stratumi vzorca se določijo po skupinah dejavnosti in velikostnih razredih NACE skladno z naslednjo minimalno specifikacijo:

   — 20 skupin NACE Rev1.1 [C, D (15–16, 17–19, 21–22, 23–26, 27–28, 29–33, 34–35, 20 + 36–37), E, F, G (50, 51, 52), H, I (60–63, 64), J (65–66, 67), K + O]

   — 3 razredi velikosti podjetij glede na število zaposlenih v podjetju: (10–49) (50–249) (250 in več)

3. Velikost vzorca mora zagotavljati, da polovična dolžina 95 % intervala zaupanja ne **bo presegla** 0,2 vrednosti ocenjenih parametrov (ob upoštevanju deleža neodgovorov v vzorcu), ki so tu deleži „usposabljajočih podjetij“ na vsakem od 60 opredeljenih stratumov.

4. Pri določanju velikosti vzorca se lahko uporabi naslednji obrazec:

$$n_h = 1/[c^2 \cdot te_h + 1/N_h] \; / \; r_h$$

pri čemer je:

n_h = število enot vzorčenja v celici stratuma h

r_h = pričakovani delež odgovorov v celici stratuma h

c = največja vrednost polovične dolžine intervala zaupanja

te_h = pričakovani delež usposabljajočih podjetij v celici stratuma h

N_h = skupno število podjetij (usposabljajočih in neusposabljajočih) v celici stratuma h

([1]) UL L 196, 5.8.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

PRILOGA III

Načela imputiranja in uteževanje zapisov

Države sprejmejo vse ustrezne ukrepe za zmanjšanje neodgovorov spremenljivk in enot. Pred imputiranjem si države članice razumno prizadevajo uporabiti druge podatkovne vire.

Osnovne spremenljivke, pri katerih manjkajoča vrednost ni sprejemljiva in imputiranje ni dovoljeno, so:

— A1, A2tot05, B1a, B1b, B2aflag, B2bflag B2cflag, B2dflag B2eflag, F1tot05.

Ključne spremenljivke, pri katerih se je treba, če je le mogoče, izogniti manjkajoči vrednosti, in pri katerih je imputiranje priporočljivo, so:

— A2tot04, A4, A5, C1tot, C3tot, C4tot, C7sub, C7tot, PAC, F2tot.

Pri neodgovoru spremenljivke se priporoča imputiranje v naslednjih splošnih omejitvah (strokovnjaki držav članic morajo uporabljati ta pravila po svoji strokovni presoji):

1. Kadar zapis vsebuje manj kot 50 % predloženih spremenljivk, navadno velja za neodgovor enote:
2. Pri posamezni celici NACE/velikostnega razreda imputiranje ni dovoljeno, če več kot 50 % poročevalskih podjetij izkazuje manjkajoče podatke za več kot 25 % kvantitativnih spremenljivk.
3. Pri posamezni celici NACE/velikostnega razreda ni imputiranja kvantitativne spremenljivke, če je delež poročevalskih podjetij za navedeno spremenljivko manjši od 50 %.
4. Pri posamezni celici NACE/velikostnega razreda ni imputiranja kvalitativne spremenljivke, če je delež poročevalskih podjetij za navedeno spremenljivko manjši od 80 %.

Kvantitativne in kvalitativne spremenljivke so določene v Prilogi I.

Odstopanja od teh načel se v celoti navedejo in upravičijo v nacionalnem poročilu o kakovosti.

Države članice izračunajo in posredujejo utež, ki se uporabi za vsak podatkovni zapis, skupaj z vsemi pomožnimi spremenljivkami, uporabljenimi pri izračunu te uteži. Te pomožne spremenljivke se po potrebi izkazujejo kot spremenljivke EXTRA1, EXTRA2, EXTRA3. Metodologija izračunavanja uteži se podrobno navede v poročilu o kakovosti.

PRILOGA IV

Oblika datoteke podatkov in pravila posredovanja

Podatki se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v elektronski obliki z uporabo računalniške aplikacije za varno pošiljanje podatkov (STADIUM/EDAMIS), ki jo da na voljo Komisija (Eurostat).

Države pošljejo na ESTAT dva preverjena nabora podatkov:

(a) Nabor podatkov, pridobljen pred imputiranjem, po predhodnih preverjanjih.

(b) Nabor podatkov, pridobljen po imputiranju, v celoti preverjen.

Oba nabora podatkov vsebujeta spremenljivke, določene v Prilogi I.

Obe datoteki se predložita v obliki decimalne spremenljivke (.csv). Prvi zapis v vsaki datoteki je glava z vsemi „imeni spremenljivk“, opredeljenimi v Prilogi I. V naknadnih zapisih so podrobne vrednosti teh spremenljivk za vsako poročevalsko podjetje.

PRILOGA V

OBLIKA POROČILA O KAKOVOSTI

1. USTREZNOST

Izvajanje raziskovanja in stopnja izpolnjevanja uporabnikovih trenutnih in morebitnih potreb po statističnih podatkih:

— Opis in razvrstitev uporabnikov.

— Posamezne potrebe vsake skupine uporabnikov.

— Ocena, koliko so bile te potrebe izpolnjene.

2. TOČNOST

2.1 **Napake pri vzorčenju**

— Opis načrta vzorca in realiziranega vzorca.

— Opis izračuna končnih uteži, vključno z modelom neodgovorov in uporabljenimi pomožnimi spremenljivkami.

— Uporabljena cenilka, npr. Horvitz-Thompsonova cenilka.

— Variance ocen po vzorčnih stratumih.

— Računalniški program za ocenjevanje varianc.

— Predložiti je treba zlasti opis pomožnih spremenljivk ali uporabljenih podatkov, da se Eurostatu omogoči ponovni izračun končnih uteži, kar je potrebno za oceno varianc.

— Pri analizi neodgovorov opis pristranskosti v vzorcu in rezultati.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po **skupinah dejavnosti NACE in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja):

— Število podjetij v vzorčnem okviru.

— Število podjetij v vzorcu.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po **skupinah dejavnosti NACE in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu z opazovanimi spremenljivkami podjetij):

— Koeficienti variacije ([1]) za naslednje **ključne statistične podatke**:

  — Skupno število zaposlenih.

  — Skupno število podjetij, ki so zagotovila nadaljnje poklicno usposabljanje.

  — Razmerje med skupnim številom podjetij, ki so zagotovila nadaljnje poklicno usposabljanje in skupnim številom podjetij.

([1]) Koeficient variacije je razmerje med kvadratnim korenom variance cenilke in pričakovano vrednostjo. Ocenjuje se z razmerjem med kvadratnim korenom ocene variance vzorčenja in pričakovano vrednostjo. Ocena variance vzorčenja mora upoštevati načrt vzorčenja in spremembe stratumov.

— Skupno število podjetij, ki so zagotovila tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

— Razmerje med skupnim številom podjetij, ki so zagotovila tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja, in skupnim številom podjetij.

— Skupno število zaposlenih v podjetjih, ki so zagotovila nadaljnje poklicno usposabljanje.

— Skupno število udeležencev na tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

— Razmerje med skupnim številom udeležencev na tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja in skupnim številom zaposlenih.

— Razmerje med skupnim številom udeležencev na tečajih nadaljnjega poklicnega usposabljanja in skupnim številom zaposlenih v podjetjih, ki so zagotovila nadaljnje poklicno usposabljanje.

— Skupni stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

— Skupno število podjetij, ki zagotavljajo začetno poklicno usposabljanje.

— Skupno število udeležencev začetnega poklicnega usposabljanja.

— Skupni stroški začetnega poklicnega usposabljanja.

— Razmerje med skupnim številom podjetij, ki zagotavljajo začetno poklicno usposabljanje, in skupnim številom podjetij.

2.2 **Nevzorčne napake**

2.2.1 *Napake pokritja*

— Opis registra, uporabljenega za vzorčenje, in splošnih kakovosti registra.

— Podatki, vsebovani v registru, in pogostnost posodabljanja registra.

— Napake zaradi neskladnosti med vzorčnim okvirom ter ciljno populacijo in podpopulacijami (nadpokritje, podpokritje, napačne razvrstitve).

— Metode pridobivanja teh podatkov.

— Opombe glede obdelave napačnih razvrstitev.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po **skupinah dejavnosti NACE in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu z opazovanimi spremenljivkami podjetij):

— Število podjetij.

— Razmerje med številom podjetij, pri katerih so opazovani stratumi enaki vzorčnim stratumom, in številom podjetij v vzorčnih stratumih. Navedite, ali so upoštevane spremembe dejavnosti.

2.2.2 *Merske napake*

Po potrebi ocena napak, ki so se zgodile pri zbiranju podatkov **na primer**:

— Zaradi oblike vprašalnika (rezultati predhodnih testiranj ali laboratorijske metode; strategije spraševanja) – vprašalnik se predloži v prilogi.

— Zaradi poročevalskih enot/poročevalcev (odziv poročevalcev):

— Spominska zmota.

— Nepozornost poročevalcev.

— Vpliv starosti, izobrazbe itd.

— Napake pri izpolnjevanju obrazcev.

— Informacijski sistem poročevalca in uporaba administrativnih evidenc (ujemanje med administrativnim konceptom in konceptom raziskovanja, npr. obdobje opazovanja, razpoložljivost posameznih podatkov).

— Način zbiranja podatkov (primerjava različnih načinov zbiranja podatkov).

— Značilnosti in vedenje izpraševalca:

— Socialno-ekonomske značilnosti.

— Način izročitve vprašalnika.

— Pomoč poročevalcu.

— Posebne študije ali tehnike, ki omogočajo oceno teh napak.

— Metode zmanjševanja takšnih napak.

— Podrobne pripombe glede težav z vprašalnikom v celoti ali posameznimi vprašanji (pripombe glede vseh spremenljivk).

— Opis in ocena ukrepov, ki zagotavljajo visoko kakovost podatkov o „udeležencih“ oziroma zagotavljajo, da se ne zbirajo podatki o „usposabljanjih udeležencev“.

2.2.3 *Napake pri obdelavi*

Opis urejanja podatkov:

— Sistem obdelave in uporabljena orodja.

— Napake zaradi šifriranja, urejanja, uteževanja, razpredelnic itd.

— Preverjanje kakovosti na makro/mikro ravni.

— Popravki in neuspelo urejanje, razčlenjeni na: manjkajoče vrednosti, napake in nepravilnosti.

2.2.4 *Napake zaradi neodgovorov*

— Opis ukrepov, sprejetih v zvezi s „ponovno vzpostavitvijo stikov“.

— Deleži odgovorov enot in odgovorov spremenljivk.

— Ocena neodgovorov enot.

— Ocena neodgovorov spremenljivk.

— Popolno poročilo o postopku imputiranja, vključno z metodami, ki se uporabljajo za imputiranje in/ali ponovno uteževanje.

— Metodološke opombe in rezultati analize neodgovorov ali druge metode ocenjevanja vpliva neodgovorov.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po **skupinah dejavnosti NACE in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

— Deleži odgovorov enot ([1]).

— Deleži odgovorov spremenljivk ([2]) za spodnji spremenljivki glede na vse poročevalce:

  — Skupno število opravljenih delovnih ur, izraženo kot funkcija vseh poročevalcev.

  — Skupni stroški dela, izraženi kot funkcija vseh poročevalcev.

— Deleži odgovorov spremenljivk za spodnje spremenljivke glede na podjetja, ki zagotavljajo tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja:

  — Tečaji nadaljnjega poklicnega usposabljanja po posebnih starostnih skupinah, izraženi kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

  — Skupno število udeležencev na tečajih, moških in žensk, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

  — Skupno število ur udeležbe na tečajih, moških in žensk, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljaj tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

  — Skupno število ur udeležbe na tečajih, notranjih in zunanjih, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

  — Skupni stroški tečajev nadaljnjega poklicnega usposabljanja, izraženi kot funkcija podjetij, ki ponujajo tečaje nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

— Deleži odgovorov spremenljivke za spodnjo spremenljivko glede na podjetja, ki zagotavljajo začetno poklicno usposabljanje:

  — Skupni stroški začetnega poklicnega usposabljanja, izraženi kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo začetno poklicno usposabljanje.

3. PRAVOČASNOST IN TOČNOST

— Razpredelnica datumov, ko so se začele in končale naslednje faze projekta:

  — Zbiranje podatkov.

  — Pošiljanje vprašalnikov.

  — Opomniki in spremljanje.

  — Osebno anketiranje.

  — Preverjanje in urejanje podatkov.

  — Nadaljnje potrjevanje in imputiranje.

  — Raziskovanje neodgovorov (po potrebi).

  — Ocene.

  — Posredovanje podatkov Eurostatu.

  — Diseminacija nacionalnih rezultatov.

([1]) Delež odgovorov **enot** je razmerje med številom poročevalcev v opazovanju in številom vprašalnikov, poslanih izbrani populaciji.
([2]) Delež odgovorov spremenljivk je razmerje med številom razpoložljivih podatkov in številom razpoložljivih in manjkajočih podatkov (enako številu poročevalcev v opazovanju).

4. DOSTOPNOST IN JASNOST

— Rezultati, ki so bili ali bodo poslani podjetjem.

— Shema diseminacije rezultatov.

— Izvodi vseh metodoloških dokumentov v zvezi s predloženimi statističnimi podatki.

5. PRIMERLJIVOST

— Države bi morale, če je potrebno in ustrezno, predložiti naslednje opombe:

  — Odstopanja od evropskega vprašalnika.

  — Povezanost raziskovanja z drugim nacionalnim raziskovanjem.

  — Stopnja izvajanja raziskovanja z obstoječimi podatki v registru.

  — Opredelitve in priporočila.

6. SKLADNOST

— Primerjava statističnih podatkov o istem pojavu ali spremenljivki, pridobljenih iz drugih raziskovanj ali virov.

— Ocena skladnosti s strukturno statistiko podjetij za spremenljivko število zaposlenih, izraženo kot funkcija skupine dejavnosti NACE in velikostnega razreda.

— Ocena skladnosti z drugimi viri nacionalnih podatkov za spremenljivko razporeditev zaposlenih po starostnih skupinah (A3a, A3b, A3c), izraženo kot funkcija skupine dejavnosti NACE in velikostnega razreda (glede na razpoložljivost).

— Ocena skladnosti z drugimi viri nacionalnih podatkov za spremenljivko razporeditev udeležencev poklicnega usposabljanja po starostnih skupinah (C2a, C2b, C2c), izraženo kot funkcija skupine dejavnosti NACE in velikostnega razreda (glede na razpoložljivost).

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po **skupinah dejavnosti NACE in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

— Število zaposlenih po strukturni statistiki podjetij (šifra 16 11 0 Uredbe Komisije (ES) št. 2700/98 ([1]).

— Število zaposlenih po raziskovanju št. 3 nadaljnjega poklicnega usposabljanja.

— Odstotek razlik (strukturna statistika podjetij – raziskovanje št. 3 nadaljnjega poklicnega usposabljanja)/strukturna statistika podjetij.

— Število zaposlenih za vsako starostno skupino A3a, A3b, A3c.

— Število zaposlenih po drugem viru za vsako starostno skupino.

— Odstotek razlik (A3x – drugi nacionalni vir A3x)/A3x (pri čemer je x = a, b, c).

— Število udeležencev nadaljnjega poklicnega usposabljanja za vsako starostno skupino C2a, C2b, C2c.

— Število udeležencev nadaljnjega poklicnega usposabljanja po drugem viru za vsako starostno skupino.

— Odstotek udeležencev nadaljnjega poklicnega usposabljanja (C2x – drugi nacionalni vir C2x)/C2x (pri čemer je x = a, b, c).

([1]) UL L 344, 18.12.1998, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1670/2003 (UL L 244, 29.9.2003, str. 74).

7. OBREMENITEV IN KORISTI

— Analiza obremenitve in koristi na nacionalni ravni, na primer ob upoštevanju:

  — Povprečnega časa odgovora na vsak vprašalnik.

  — Težavnih vprašanj in spremenljivk.

  — Spremenljivk, ki se največ/najmanj uporabljajo pri opisu nadaljnjega poklicnega usposabljanja na nacionalni ravni.

  — Ocenjena ali dejanska raven zadovoljstva uporabnikov podatkov na nacionalni ravni.

  — Različna obremenitev za mala in velika podjetja.

  — Prizadevanja za zmanjšanje obremenitve.